

贵州少数民族古籍经典系列

彝文文献经典系列

也 零 巳 投 确 数

祭祀经文篇(上)

贵州省民族古籍整理办公室 编

罗世荣 陈宗玉 主编



贵州出版集团
贵州民族出版社



贵州少数民族古籍经典系列

彝文文献经典系列

也 零 上 投 确 数

祭祀经文篇(上)

贵州省民族古籍整理办公室 ◎ 编
罗世荣 陈宗玉 ◎ 主编



贵州出版集团
贵州民族出版社

图书在版编目（CIP）数据

投确数：彝、汉/罗世荣、陈宗玉主编. —贵阳：贵州民族出版社，
2015. 11
（彝文文献经典系列. 祭祀经文篇. 上）
ISBN 978 - 7 - 5412 - 2222 - 1

I. ①投… II. ①陈… III. ①彝族—民族历史—中国—彝、汉 IV.
①K281. 7

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2015）第 129523 号

彝文文献经典系列·祭祀经文篇（上）

投确数

罗世荣 陈宗玉 主编

出版发行	贵州民族出版社
地 址	贵阳市观山湖区会展东路 贵州出版集团大楼
邮 编	550081
印 刷	贵阳德保快速印务有限公司
开 本	787 毫米×1092 毫米 1/16
印 张	23
字 数	268 千字
版 次	2015 年 11 月第 1 版
印 次	2015 年 11 月第 1 次印刷
定 价	128.00 元

本书获2014年贵州省
出版传媒事业发展专项资金资助

“十二五”贵州省民族古籍抢救推进计划

贵州少数民族古籍经典系列编委会

顾 问：刘晓凯 蒙启良

主 任：吴 军

副 主 任：张和平

编 委：徐 飞 吴建民 左朝刚 陈新宇
郭定高 吴沛常

主 编：罗世荣

副 主 编：龙小金 梁学凡

编委成员：韩家辉 敖 翔 梁 亮

彝文文献经典系列

《投确数·祭祀经文篇(上)》编委会

主 任：陈 萍

副 主 任：刘田向 沈 允 禄亚权

编委成员：黄文荣 彭洪生 时景勋 陈宗玉

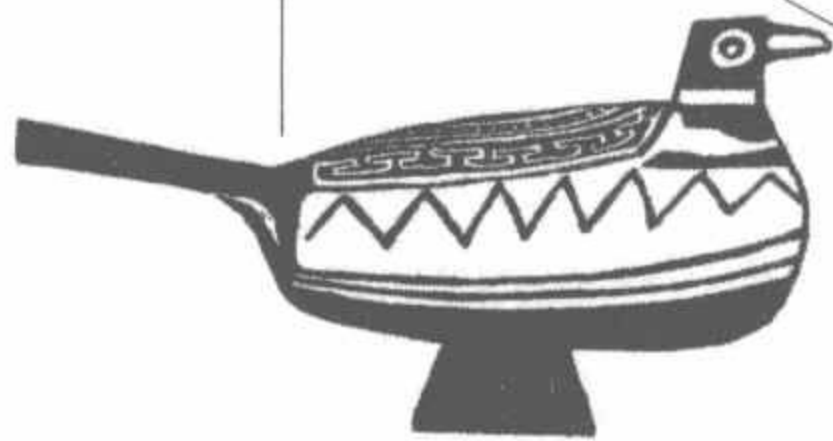
主 编：陈宗玉

译 著：陈宗玉

彝文缮写、注音：陈宗玉

总 策 划：陈光明

前言



前 言

贵州省民族古籍整理办公室对彝文古籍的关注，始于 20 世纪 80 年代。那时民族古籍工作百废待兴，人才奇缺，经费紧张，我们还是积极促成彝族的有识之士，把彝文古籍文献巨著《西南彝志》、《彝族源流》申报为国家“七五”期间古籍整理、出版项目，并获得成功。

《西南彝志》、《彝族源流》、《贵州彝族咪谷丛书》、《彝文典籍图录》、《彝族古歌》等国家级、省级古籍整理出版项目彝汉文对照本套书、丛书的相继出版，为贵州彝文古籍整理出版奠定了基础，积累了经验。结束了贵州出版史上没有彝文出版物的历史，培养了一批彝文文献翻译专家，推动了彝族历史文化研究的步伐。为加强民族团结、构建民族和谐，增强民族自信心和自豪感起到了积极的作用。

三十年的彝文古籍整理、翻译、出版历练，使我们的经验积累、人才储备、资料占有都上了一个新台阶，又逢“各民族文化大繁荣、大发展”的盛世，民族古籍整理、出版的资金扶持力度也在加大，彝文古籍整理、出版必须向分门别类的方向迈进。



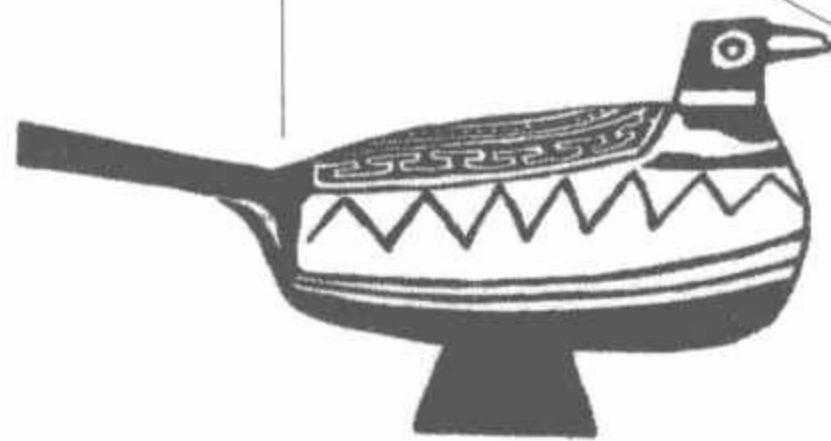


随着彝族民间藏书的不断搜集、发掘，彝文文献的精华逐步问世，彝文古籍整理翻译理论与实践研究水平的提高，以及近三十年来彝学研究的进一步深入，贵州作为彝文文献最集中、最丰富的省份，整理、翻译、出版专业性、系统性较强的彝文古籍的条件、时机已经成熟。为此，我们从文献学的广义角度出发，策划了《彝文文献经典系列》这套书，内容包括法律篇、历法篇、农事篇、军事篇、教育篇、地理篇、经济篇、礼仪篇、医药篇、诗文论篇、哲学篇、谱牒篇、诗歌篇、谚语篇、畜牧篇、占卜篇、解冤篇、指路篇、献辞篇、史籍篇等二十种三十余本，以彝文原著精选精编、注音、意译对照，文尾注释的体例出版。

这是我们总结近三十年彝文古籍整理、出版经验与教训后的一次尝试，以期在专业性、系统性上有所突破，并争取在国家“十二五”、“十三五”期间完成。这套书的整理、翻译、出版，应有助于填补彝族古代文明史的空白，丰富中华文化宝库，揭开中国西南彝族历史文化的许多不解之谜。

贵州省民族古籍整理办公室

2013年9月28日



导 读

彝族人的人生，追求体面、追求有尊严地生活，即便是死后也不能例外，表现为人生观和价值观的实际内涵。这种要求，充分地体现在碑刻铭文和《黎咪苏》、《吉禄札》等文献的阐释中，如在《吉禄札》中有“生在好门的人有名望，是善良的能人，机遇好，若从事布摩职业则是很长寿的人。享受九十牛羊，五件焰花，有五队兵丁送行，有九份牛羊作献祭，有五个子女为其守孝。”生前美食美衣，数十年如一曰，去世后能够享受高规格而隆重的祭祀也是生前的最大宿愿。高规格而隆重的祭祀，念诵《投确数》并举行相关的仪式是特定和必须的。《投确数》的念诵及其仪式的举行，为死者生前的最高追求，最大愿望，死者的家人倾其所能也要尽力而为之，原因在于，对于死者，只有首先经过举行洁净、禳解、解冤、丧祭等一系列复杂的仪式，才有可能为其举行指路和归祖等仪式，这些相关仪式，是灵魂能入祖地，能受后人崇拜必须经过的门槛。

《投确数》是“丧事祭祀大经书”，在七星关、大方、黔西等彝族地区命名为《投确数》、《确数》、《确载数》等，





在古乌撒等地区命名为《载苏》。

《投确数》的文献价值主要表现在这样几个方面，一是记录历史与传说，记录开天辟地、彝族的起源、发明用火、知识产生、进入农耕畜牧、金属冶炼、丝绸纺织、婚姻家庭建立、君长制政权建立、丧祭兴起等历史和传说。记录彝族先祖武洛撮创立祭祖典章，六祖的分支、迁徙、分布等史事。体现出其史料价值。

二是总结人生的一般规律，反映彝族先民对生死的认识，物有生有灭，人有生有死，不可抗拒。介绍以植物、动物为药，医治病症，开展挽救生命的活动。反映对人生的理解、对生死的认识与尚武精神等人生观、生死观、价值取向等彝族哲学。

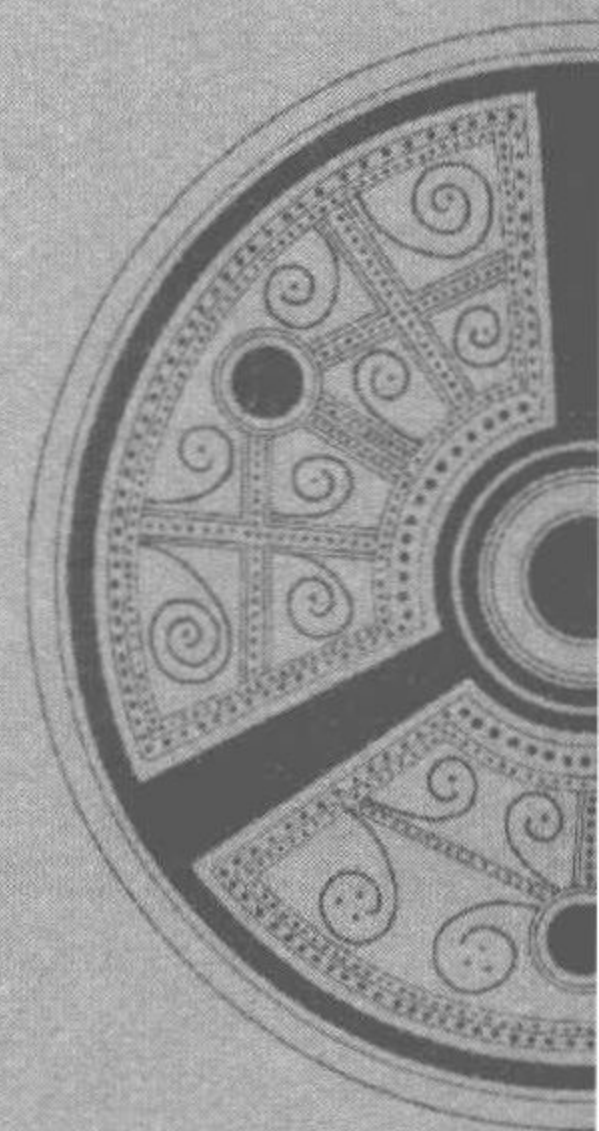
三是彰扬美德，表现对礼仪的重视与规范，介绍自哎哺、尼能、什勾、慕糜、举（耿）偶、六祖六个时期献牲献药的传承不断的丧祭礼制，因而形成的制度文化，为民族学、民俗学等学科提供不可或缺的资料载体。

这部《投确数》，在整理过程中，其内容在《投确数》原书的基础上续译《指点冥路》、《给归宿》、《托付，布摩回神》和《除希署》、《禳解邪祟》、《祭星宿》等。其编排顺序是按照使用的先后顺序。即《投确数》、《指路经》、《给归宿》、《托付，布摩回神》、《除希署》、《禳解邪祟》、《祭星宿》，形成一部内容丰富的经典。其中第一部分《投确数》共有 80 个章节，分别叙述了祭祀的起源、取名扬名、



奠酒、人类的繁衍、辉煌的人生、配制药剂、吃药治病、做斋、设祭场等等。概括起来就是一个人的生、老、病、死四个方面的内容。具体讲了一个人出生之后要取名、扬名，以及在成长过程中的学习、创业、生活等；人老以后已是儿孙满堂，在家养老；生病寻药、配制药剂，其中强调没有止死的药，只有止痛的药，人老之后最终还是要死的；人死之后要做祭，在鲁旺之外，外族人死后有他的规矩，在鲁旺之内，彝族人死后，子贤祭父母、媳贤祭翁姑、孙祭祖父母、幼祭长、民祭君、奴婢祭主人。人死之后到翁米的途中定会遇到困难和障碍，在生的人们准备了猪、牛、羊等，由布摩一一点交给死者，供其沿途使用，方便通行。死者在翁米，同样跟生前一样，要开疆拓土，生产生活，谈婚论嫁，建设房屋以及战争等，所需之物都由布摩一一点交。最后是布摩禳解消灾，对死者死期不吉利以及布摩在祭祀活动中出现的弊端所致的各种灾难，包括克布摩、克布摩的家属儿女等各种各样的灾星进行禳解消除。

从用途上看，《投确数》属于宗教类用书，但从实际内容上看，其内容还涉及社会、历史、军事、经济、畜牧等学科。比如“持盾牌”、“打仗”、“复仇”等就讲了扯勒和阿哲两家像盘踞在森林里的两只对立的猛虎，经常发生战争，战争之后又和好，结为亲家。双方既是敌人又是朋友，即是冤家又是亲家。这为祖国大西南地区古代社会、历史、军事等的研究提供参考依据。“拓土”一节具体介绍了税源广、

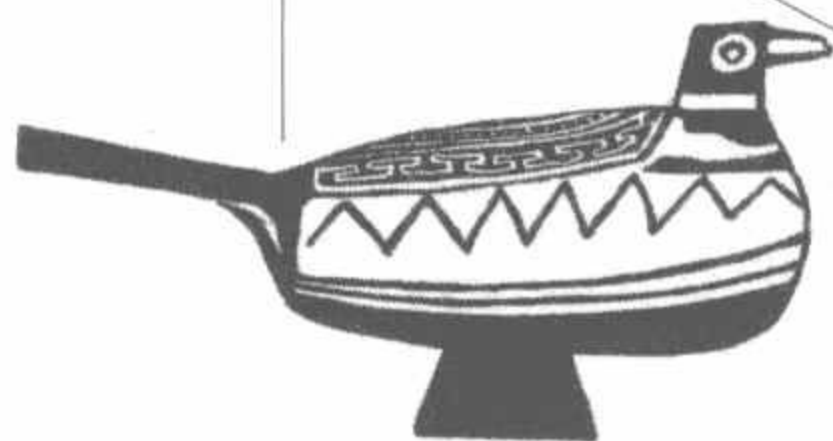




税种多的社会状况以及运输赋税的过程。说明当时的经济曾经发展到较高水平。“拓土”即拓展、扩宽土地，其目的就是扩大税源地，增加税种。“交喏袜”一节讲了当时祭祀用的猪是从山上捉来的黄毛猪，这说明当时人们还未驯养牲畜，畜牧业的发展还未起步，还是以野猪作特殊用途呢？这本《投确数》可研究古代宗教、历史、社会、军事、经济、畜牧等提供参考。

《投确数》并非一时成书，从其内容可以看出，从实勺时期（大约在公元前 2000 年左右）此书开始出现，随着社会的不断发展，一代又一代的布摩不断为其增添内容，至少到蜀汉建兴年间（公元 225 年）济火（妥阿哲）助诸葛亮南征之后，大约在唐朝完成。历时 2000 多年，才增删为现在这本内容丰富的经书。

第二、第三、第四章，《指点冥路》、《给归宿》、《托付，布摩回神》属于寻找归宿的内容。彝族人认为，一人有三魂。《还愿经·人类的繁衍》中说：“人死有三魂，洪呢到翁米，哎呢守火化场或墓地，果呢到祠堂里。”因此，这三个章节的内容就是把死者的“洪”指引到彝族先民的发祥地——云南大理点苍山。在点苍山过了三年三月零三天后，又把他指引到天上，为其寻找归宿。若是君，就到太阳上去，与仇扼团聚；若是臣，就把他指到月亮上，与皮涅团聚；若是布摩（师），就把他指到北极星上去，若是普通民众，就把他指到满天星星上去。给了亡者归宿，将亡者托付给三天



君后，布摩回神。

第五、第六、第七三个章节为消灾的内容。

第五章《除希署》。文中讲了鲁朵、洗替、木觉和十二类希署在天上和人间泛滥成灾，植物、动物和人几乎被它所灭。有一只鸟飞到策耿兹宝座——启大德，禀告策耿兹说：“天上啥也没有，唯独希署多，人烟若灭绝，天上无人祭，地上无人祀。要快除希署。”于是，至尊策耿兹组织天上和地上最强的布摩统翁、莫法、欧武吐、格列波等前往捉拿希署，治理希患。从此消除了灾难，天上和人间，动物和植物又得到恢复，人如满天星星，在大地上安居乐业。

第六章《禳解邪祟》。彝族人认为，一个人生病、死亡，是因为有邪祟作怪。死也死不去，活也活不起，眼睁睁的，但又说不了话就是有邪祟作怪。树木开花不结果，庄稼长苗不长穗，就是有邪祟作怪。祖孙不和睦，父子不和睦，婆媳不和睦，弟兄不和睦，都是因为邪祟作怪。因此要进行禳解。

第七章《除灾星》。本章叙述了星宿传了二十代之后，出现了灾星，致使原野萧条，大地冷落。实勺高祖，组织天上的布摩和地上的布摩，搭设神座，备齐供品。禳解病星和死星等不吉利的灾星。

彝族人认为，“天上一簇星，地上一家人；天上一颗星，地上一个人。生人就生星，人死要祭星宿。”人死之后，好的星宿就随着上天了，不好的星宿上不了天，落在人间作





孽，这对于后代不利。要请布摩将其送上天，成苍天美景。后代吉利。

这本《投确数》主要流行于七星关区一带。但原始文本不是来自于同一个布摩之手。其中《投确数》来自七星关区大屯乡高坡村已故老布摩陈泽军之手。《指点冥路》、《给归宿》、《托付，布摩回神》、《除希署》、《禳解邪祟》、《祭星宿》来自于七星关区大屯乡三官村陈章荣（已故）布摩之手。本书的出版问世，得益于两位老布摩为传承和弘扬古彝文化所作的贡献。在整理出版之际，我们深切缅怀两位老布摩。

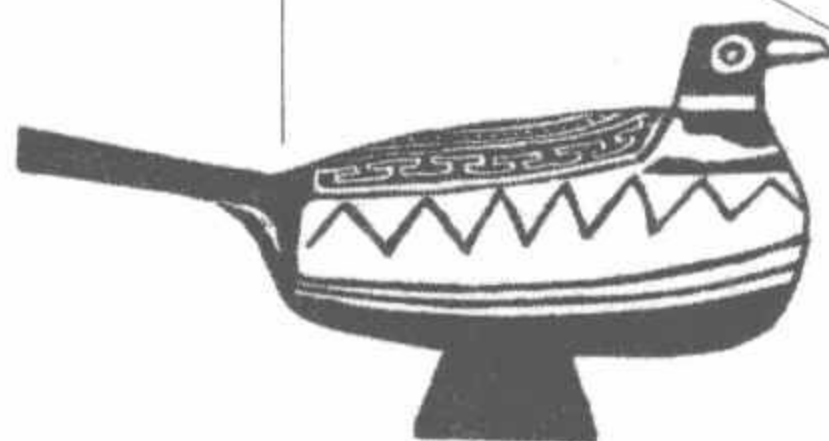
《投确数》的整理翻译，从接受任务到翻译结束，一直得到王继超老师的鼓励和耐心的指导，而且在百忙之中挤出时间给予审阅、雅正。对此，我先向王老师表示最衷心的感谢，并致以崇高的敬礼。

本书的出版，得到贵州省民委古籍办的经费支持和毕节市民宗委各位领导的关心，特在此一并致谢。

编者

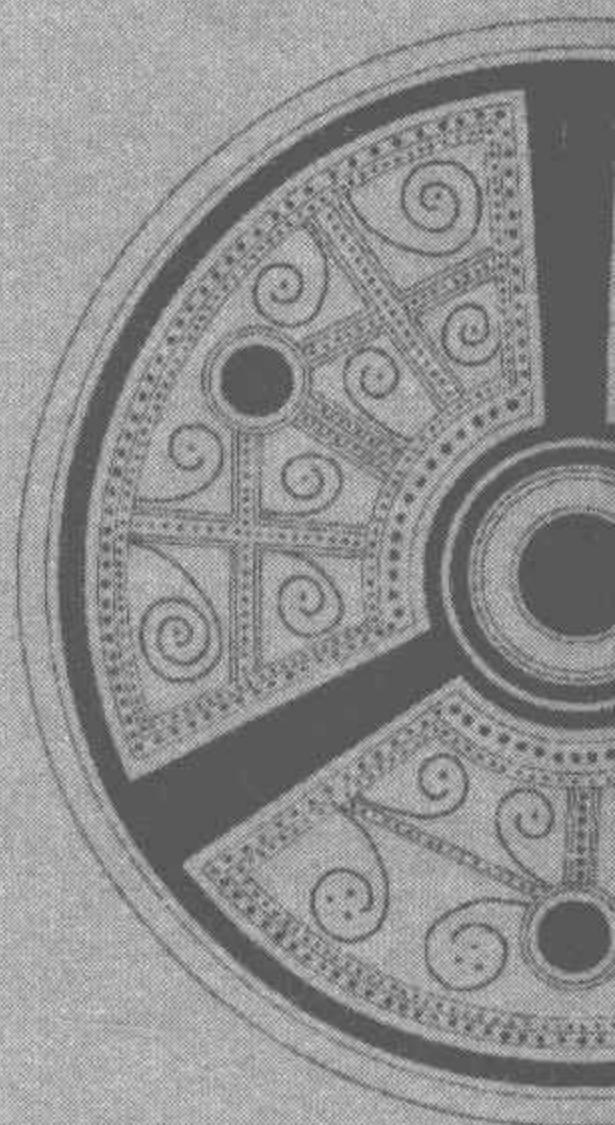
2014年12月10日

目录



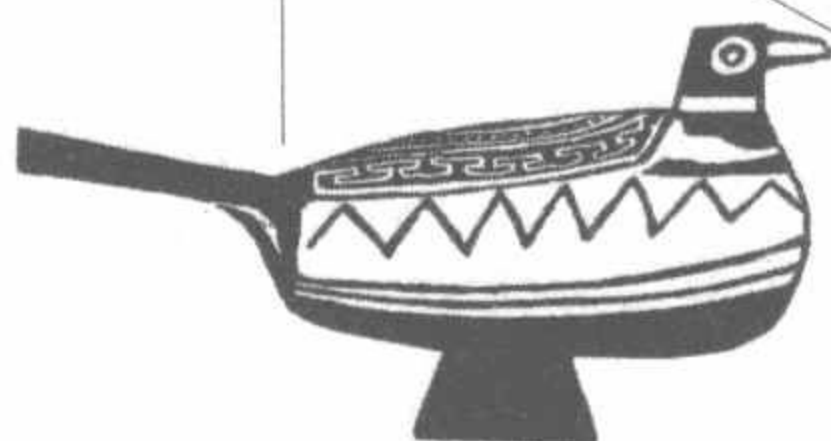
目 录

前言	1	
导读	1	
一、也 咄 兰	投确数	3
1. 以 牲 那	威力神的根由	3
2. 批 兰 那	叙扬名	9
3. 比 升 那	奠酒	13
4. 但 以 那 名	人类的繁衍	16
5. 又 承 泥 那	美好形象	22
6. 能 生 泥 那	人生经历	24
7. 忽 田 那 老	天上的日月	28
8. 多 旺 且 那	神医	34
9. 西 州 那 那	怀念	40
10. 茨 芳 那	设置丧祭场	53
11. 泥 也 那	叙坐垫	56
12. 瓦 也 那	叙礼规	59
13. 熊 升 那	炼铜	62





14. 𪛗𪛗𪛗	叙示范	65
15. 𪛗𪛗𪛗	美的叙述	67
16. 𪛗𪛗𪛗	驮魂马	70
17. 𪛗𪛗𪛗	撵牲的兴起	72
18. 𪛗𪛗𪛗	置土地	74
19. 𪛗𪛗𪛗	释祭牛	76
20. 𪛗𪛗𪛗	叙美食	80
21. 𪛗𪛗𪛗	着盛装	84
22. 𪛗𪛗𪛗	论美饰	87
23. 𪛗𪛗𪛗	叙送火	92
24. 𪛗𪛗𪛗	联姻	96
25. 𪛗𪛗𪛗	开亲	105
26. 𪛗𪛗𪛗𪛗𪛗	叙生子建房	110
27. 𪛗𪛗𪛗	立根基	113
28. 𪛗𪛗𪛗	造盔甲	117
29. 𪛗𪛗𪛗	挂盔甲	121
30. 𪛗𪛗𪛗	备戟	124
31. 𪛗𪛗𪛗	佩剑	125
32. 𪛗𪛗𪛗	负弓箭	127
33. 𪛗𪛗𪛗	持盾牌	129
34. 𪛗𪛗𪛗	打仗	133



35. 𠂔𠂔𠂔	复仇	135
36. 𠂔𠂔𠂔	拓土	139
37. 元𠂔𠂔	献灵	143
38. 𠂔𠂔𠂔	祭祖	146
39. 𠂔𠂔𠂔	撒寿种	148
40. 𠂔𠂔𠂔	寿树生根	159
41. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔	根生苍穹	163
42. 𠂔𠂔𠂔	母亡故	165
43. 𠂔𠂔𠂔	设祭	169
44. 𠂔𠂔𠂔	树形象	170
45. 𠂔𠂔𠂔	制矛	172
46. 𠂔𠂔𠂔	冶铁	174
47. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔	权令产生	176
48. 𠂔𠂔𠂔	论天性	178
49. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔	寻找药物	180
50. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔	武家设厅堂	183
51. 𠂔𠂔𠂔	破天门	184
52. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔	献水哭送	186
53. 𠂔𠂔𠂔	大河	188
54. 𠂔𠂔𠂔	论鄂课	190
55. 𠂔𠂔𠂔	织绸	195





56. 燕进形	赐富贵	199
57. 比黑开形	释敬酒	202
58. 红开形	穿绸衣	204
59. 雷开形	释祭台	207
60. 黑开形	除希署	209
61. 黑开形	撵希署	212
62. 柏方形	建房	214
63. 柏心形	入住	216
64. 托开形	上祭	219
65. 黑开形	晾祭牲	220
66. 飞开形	悲痛	221
67. 黑开形	交绵羊	223
68. 为开形	交驮魂马	225
69. 托开形	交祭猪	226
70. 黑开形	交祭牛	228
71. 黑开形	交绸衣	231
72. 托开形	交楚白海赫	233
73. 托开形	交鄂吉	236
74. 黑开形	论黑猴皮	238
75. 黑开形	交米饭	240
76. 托开形	论早祭	243
77. 托开形	交乌笃	245